

М. Б. Рукодельникова
О. А. Салазанова
Л. С. Холкина
Ли Тао

 | российский
учебник

Китайский язык

Второй иностранный язык

8

класс

Рабочая тетрадь



Москва
Издательский центр
«Вентана-Граф»
2019

УДК 373.167.1:811.581
ББК 81.2Кит-922
P85

Аудиоприложение доступно на сайте rosuchebnik.ru/audio

Рукодельникова, М. Б.

P85 Китайский язык : второй иностранный язык : 8 класс : рабочая тетрадь / М. Б. Рукодельникова, О. А. Салазанова, Л. С. Холкина, Ли Тао. — М. : Вентана-Граф, 2019. — 111, [1] с. : ил. — (Российский учебник).

ISBN 978-5-360-10653-1

Рабочая тетрадь входит в состав учебно-методического комплекта по китайскому языку (второму иностранному языку) для 8 класса и дополняет учебник системой заданий, обеспечивающих комплексное развитие умений и навыков в аудировании, говорении, чтении и письме. Каждый раздел рабочей тетради соотнесён с соответствующим разделом учебника.

Тетрадь включает четыре проверочные работы в тестовой форме.

УДК 373.167.1:811.581
ББК 81.2Кит-922

РОССИЙСКИЙ УЧЕБНИК

Учебное издание

Рукодельникова Мария Борисовна, **Салазанова** Ольга Александровна
Холкина Лилия Сергеевна, **Ли Тао**

Китайский язык

Второй иностранный язык

8 класс

Рабочая тетрадь

Редактор *Н. А. Лимонова*. Макет *О. Е. Гуевой*

Внешнее оформление *О. Е. Гуевой*. Художественный редактор *О. Е. Гueva*

Художники *М. Ю. Зарецкий, В. А. Цепилова, П. А. Жиличкин*

Компьютерная вёрстка *О. В. Половой*. Технический редактор *Е. А. Урвачёва*

Корректор *Л. Н. Марченко*

Благодарим за предоставленное разрешение на воспроизведение охраняемых авторским правом фотографий Shutterstock/FOTODOM, ООО «ТРИ КВАДРАТА», Фотобанк «Лори» (Bralse, Емельянов Валерий, Александр Курлович, Наталья Волкова, Алексей Сварцов)

Подписано в печать 30.04.19. Формат 84×108/16. Гарнитура FreeSetSanPin

Печать офсетная. Печ. л. 7,0. Тираж 1000 экз. Заказ №

ООО Издательский центр «Вентана-Граф». 123308, г. Москва, ул. Зорге, д. 1, эт. 5



rosuchebnik.ru/метод

Предложения и замечания по содержанию и оформлению книги можно отправлять по электронному адресу: expert@rosuchebnik.ru

По вопросам приобретения продукции издательства обращайтесь:

тел.: 8-800-700-64-83; e-mail: sales@rosuchebnik.ru

Электронные формы учебников, другие электронные материалы и сервисы:

lecta.rosuchebnik.ru, тел.: 8-800-555-46-68

В помощь учителю и ученику: регулярно пополняемая библиотека дополнительных материалов к урокам, конкурсы и акции с поощрением победителей, рабочие программы, вебинары и видеозаписи открытых уроков rosuchebnik.ru/метод

ISBN 978-5-360-10653-1

© Рукодельникова М. Б., Салазанова О. А.,
Холкина Л. С., Ли Тао, 2019
© Издательский центр «Вентана-Граф», 2019

中国朋友请俄罗斯朋友去中国



1. Прослушай и запиши двуслоги, используя пиньинь.

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____
- 6) _____
- 7) _____
- 8) _____
- 9) _____
- 10) _____



2. Прослушай предложения и пронумеруй рисунки в порядке услышанного.



















Урок 1 第一课



3. Прослушай словосочетания. Отметь, соответствует (✓) запись услышанному или нет (×).

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1) 来北京参观参观 () | 6) 唱了二十分钟的歌儿 () |
| 2) 等他的电话 () | 7) 正在洗衣服呢 () |
| 3) 什么时候去 () | 8) 学习得很努力 () |
| 4) 今年夏天 () | 9) 骑自行车去办公室 () |
| 5) 坐电梯还是走楼梯 () | 10) 希望你快点儿来 () |



4. Прослушай предложения. Отметь, соответствует (✓) запись услышанному или нет (×).

- 1) 这件衬衫跟那件一样好看。()
- 2) 我每天写两个小时的汉字。()
- 3) 我嗓子有点儿红，应该是感冒了。()
- 4) 身体健康非常重要。()
- 5) 点心不但便宜，而且很好吃。()
- 6) 练习武术可以锻炼身体！()
- 7) 前边往左拐，就看到图书馆了。()
- 8) 听说北京的冬天冷极了。()



5. Прослушай предложения. Отметь, соответствует (✓) рисунок услышанному или нет (×).

眼

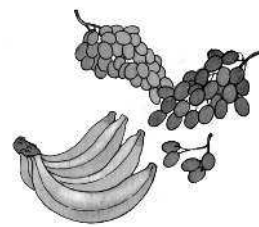


()



()

()



()



()



()



()



()



6. Прослушай вопросы и запиши ответы иероглифами.

1)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



7. Прослушай диалог. Отметь, верны (✓) или нет (✗) следующие утверждения или в диалоге нет об этом информации (-).

- 1) 列娜和安娜都收拾好行李了。()
- 2) 列娜的行李里有衣服、照相机、雨伞。()
- 3) 安娜给列娜打电话, 想让列娜帮她买飞机票。()
- 4) 她们打算给丁华兰的爷爷奶奶带礼物。()
- 5) 她们已经准备好了礼物, 一本书和一个套娃。()
- 6) 她们明天要去红场买礼物。()

8. Выбери группу иероглифов, где все иероглифы читаются третьим тоном.

- | | |
|---------------|---------------|
| 1) 旁, 楼, 馆, 早 | 3) 望, 球, 牙, 街 |
| 2) 考, 脸, 舞, 打 | 4) 同, 上, 骑, 图 |

9. Из предложенных графем составь и запиши шесть иероглифов. Запиши их также с помощью пиньинь и переведи.

立, 扌, 也, 土, 丁, 水, 子, 讠, 占, 讠, 亥, 隹

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 40px; height: 40px;"></td></tr></table> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 40px; height: 40px;"></td></tr></table> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 40px; height: 40px;"></td></tr></table> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 40px; height: 40px;"></td></tr></table> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 40px; height: 40px;"></td></tr></table> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 40px; height: 40px;"></td></tr></table> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"/>	

Урок 1 第一课

10. Найди и обведи в таблице ещё десять двусложных слов. Слова могут быть записаны по горизонтали и по вертикали.

步	笔	关	收	拾	系	香	蕉
跑	情	麻	习	赛	汁	已	来
铅	事	希	望	比	练	超	市
我	娜	晴	东	不	动	戴	子
上	季	课	运	零	客	下	晴
银	色	的	大	排	滑	板	着
行	考	恤	街	有	孩	天	急
子	试	安	果	下	大	分	钟

11. Заполни пропуски в предложениях подходящей конструкцией: 从…到…, 一边…一边…, 向…拐, 因为…所以…, 跟…一样, 不但…而且, 越…越…, …比…, (正)在…呢, 对…感兴趣.

- 我们学习的汉字 _____ 来 _____ 难。
- 练习武术 _____ 有意思, _____ 对身体好。
- 玛莎 _____ 弹钢琴非常 _____。
- 安东 _____ 米沙 _____ 喜欢骑自行车。
- 这条裙子 _____ 那条漂亮多了。
- _____ 这首歌不难, _____ 我们可以唱这首歌。
- 我回家的时候, 我妈妈 _____ 做饭 _____。
- 杨老师 _____ 两点半 _____ 四点有时间, 可以问问她。
- 俄罗斯中学生喜欢 _____ 听流行音乐, _____ 做作业。
- 动物园很近, 在路口 _____ 右 _____ 就到了。

12. Укажи правильный вариант записи числительного иероглифами.

	A	B	C	D
12	一十二	一二	十二	两十
507	五百七〇	五百〇七	五百七	五千〇七
819	八百十九	八千一百九	八百一十九	八百一九
7400	七四〇〇	七千四百〇	七百四千	七千四百
2053	两千〇五十三	两千五三	二〇五十三	两千五十三

13. Задай вопросы к выделенным словам.

1) 我收到了**你的信**，谢谢你的关心。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2) 我的中国电话号是**13945678727**。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3) **7月22号**我有时间，可以带你们去天安门。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4) 莫斯科的水果**有点儿贵**。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5) **因为杨老师经常给我们介绍北京**，所以我们都很想参观北京。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6) 他们**二十号**来英国，在这儿玩儿**一个星期**。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

7) 他汉字写得**很漂亮**，我写得不漂亮。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8) 我爸爸的身体**好多了**，他每天都**锻炼**。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

14. Прочитай и выбери правильный ответ в соответствии с прочитанным.

1) 上个周末我去了我朋友的家。她妈妈也在家。她头发很短，眼睛大大的，是蓝色的。她穿得很漂亮。她会说汉语，她在北京学了两年多的汉语。

朋友的妈妈：

A) 汉语很好 B) 没有学汉语 C) 不会说汉语 D) 学了两年多的汉语

2) 我朋友的姐姐上三年级就开始学习武术了。今年她上八年级，现在她对画画儿也更感兴趣，她去年10月开始学习画画儿了。

他朋友的姐姐画画儿已经学了几年了：

A) 一年 B) 八年 C) 十年 D) 五年

Урок 1 第一课

3) 上星期四天气有点儿冷，可是去学校的时候，我没有戴帽子。那天晚上我觉得不舒服，发烧了。没办法，第二天早上我去医院看了医生，他给我开了一些药，说我感冒了。

“我”什么时候去医院看了医生？

A) 这个星期五 B) 上星期二 C) 上星期五 D) 上星期四

4) 周末丁华兰和莫斯科同学一起去参观故宫(Gùgōng «дворец Гугун»)了。六点半他们找到了公共汽车站。52路公共汽车来了，可是人太多了。朋友们怎么去故宫？

A) 坐地铁 B) 骑自行车 C) 坐公共汽车 D) 坐出租车

5) 列娜和安娜她们早上7点就到北京机场(jīchǎng «аэропорт»)了。她们从机场出来，就看见丁华兰和她的爸爸在等她们。她们一共有4个人，再加上丁华兰和她爸爸，一共6个人。一辆车坐不下，他们就打了两辆车(dǎ chē «поймать машину»)去丁华兰的爷爷家。

到北京机场以后，列娜和安娜她们怎么去丁华兰的爷爷家？

A) 坐地铁 B) 骑自行车 C) 坐公共汽车 D) 坐出租车

15. Прочитай текст. Отметь, верны (✓) или нет (×) следующие утверждения или в тексте нет об этом информации (-).

北京的夏天非常热，外面常常是35度以上，7月、8月还经常下雨。天气虽然非常热，但是这两个月去北京旅游的人非常多。一是因为学校都放假了，孩子们跟他们的爸爸妈妈来北京旅游，二是因为还有非常多外国人来北京旅游：俄罗斯人、美国人、英国人、加拿大(Jiānádà «Канада»)人、巴西(Bāxī «Бразилия»)人……哪个国家的都有。

去北京旅游，人们一定会参观的地方有：天安门广场(Tiānānmén guǎngchǎng «площадь Тяньаньмэнь»)、故宫(Gùgōng «дворец Гугун»)、长城(Chángchéng «Великая Китайская стена»)、颐和园(Yíhéyuán «парк Ихэюань»)、鸟巢体育场(Niǎocháo tǐyùchǎng «стадион “Птичье гнездо”»)……这些地方都非常有名。在北京旅游最少需要三天，这些有名的地方才能都参观。但是如果时间太短，会非常累。如果可以的话，最好在北京市住一个星期，不用着急，每天只去一两个地方，就不会很累。

1) 北京夏天的气温非常高。() 2) 夏天去北京旅游的人不多，因为太热了。() 3) 很多国家的人夏天去北京玩儿。() 4) 去北京旅游的外国人中，美国人最多。() 5) 天安门广场、故宫、长城、颐和园、鸟巢体育场这些地方，一天就能看完。() 6) 在北京玩儿的时间越长越累。()

16. Составь диалоги, выбрав правильные ответные реплики.

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1) 列哪，你在莫斯科怎么样？ | A) 汉语办公室在三层，
307号，楼梯左边。 |
| 2) 我们来的人很多，
你爷爷家能住下吗？ | B) 不是，你打错了。 |
| 3) 你们好，我找汉语老师。 | C) 很没有意思！外边下雨呢，
我只能在家里看电视。 |
| 4) 他个子高高的，头发短短的，
很年轻。 | D) 那他喜欢穿什么衣服？ |
| 5) 你的电话号码不是2310678吗？ | E) 别着急，他家很大，有很多
房间。 |

17*. Переведи предложения.

1) Какие у тебя планы на каникулы? Ты собираешься отдыхать в России или поедешь путешествовать в Китай? 2) Почему бы тебе не приехать на экскурсию в Пекин? 3) Нас приедет так много, мы сможем разместиться у твоего дедушки в квартире? 4) Сейчас в Пекине ещё не очень жарко, но часто идут дожди. 5) Они приедут в Пекин 20 июля и пробудут (玩) одну неделю. 6) Во время летних каникул родители Ани работали в Москве. 7) Великая Китайская стена находится на севере от Пекина, на машине можно доехать за два часа. 8) Здоровье моего отца намного лучше, я уже не беспокоюсь.

18*. Напиши рассказ (150—200 иероглифов), который начинается: 夏天我们去了……, 那儿 и заканчивается так: 八月二十五号我们回俄罗斯来了。

19*. Распредели данные слова по смысловым группам и подбери для каждой из них название: 指南针, 故宫, 三轮车, 纸, 火药, 胡同, 笔, 四合院, 墨, 砚, 宣纸, 印刷术. Подбери (нарисуй) иллюстрации (см. раздел 学习中国文化 в учебнике).

20. Чтобы прочесть текст на китайском языке, нужно уметь узнавать знакомые иероглифы, записанные разными шрифтами. Например, вот так:

安娜:

你好!

我收到了你的信，谢谢你的关心。我爸爸的身体好多了，我不担心了。7月22日和23日我有时间，可以跟你们见面，带你们去天安门和长城。你们到了北京以后，可以给我打电话。我的中国电话号码是：+86 13945678910。

我在北京等你们!

杨老师
7月4日

В этом году мы начнём этому учиться: в каждом уроке один из текстов для чтения будет записан в непривычном шрифте. Немного терпения, и у тебя обязательно всё получится!

* Здесь и далее задания, отмеченные знаком *, выполняй в отдельной тетради.

参观北京



1. Прослушай и запиши двуслоги, используя пиньинь.

- | | |
|----------|-----------|
| 1) _____ | 6) _____ |
| 2) _____ | 7) _____ |
| 3) _____ | 8) _____ |
| 4) _____ | 9) _____ |
| 5) _____ | 10) _____ |



2. Прослушай словосочетания. Отметь правильный (✓) и неправильный (✗) перевод.

- летели несколько часов на самолёте ()
- в первый раз ()
- вежливый ребёнок ()
- вернуться в Китай ()
- более шумный, чем Москва ()
- были 6 часов на экскурсии ()
- городской транспорт очень удобный ()
- не взял с собой фотоаппарат ()
- блюда и дешёвые, и вкусные ()
- старинный город ()



3. Прослушай предложения. Отметь правильный (✓) и неправильный (✗) перевод.

- Дедушка и бабушка Дин Хуалань очень приветливые. ()
- Это мама тебе подарила? ()
- Так как Анна заболела, она не была на уроке. ()
- Они только сейчас пришли, а не в 6 часов. ()
- Так как денег недостаточно, я ищу подарок подешевле. ()
- В этом городе очень удобное транспортное сообщение! ()
- Ты в 7 классе начал изучать китайский? ()
- Они встретились на остановке напротив школы. ()

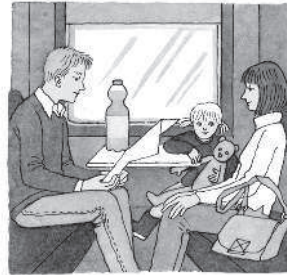


4. Прослушай предложения. Отметь, соответствует (✓) запись услышанному или нет (×).

- 1) 他们都在莫斯科认识了。()
- 2) 安娜写了这么长时间的汉字!()
- 3) 昨天你是几点起床的?()
- 4) 我哥哥是从七月九号开始工作的。()
- 5) 老师让我们跟中国人交流。()
- 6) 今天天气不好: 又冷, 又刮大风。()
- 7) 她是六岁开始学英语的。()
- 8) 上海的交通也很方便。()



5. Прослушай диалоги и пронумеруй рисунки в порядке услышанного.



6. Прослушай вопрос и выбери правильный ответ.

- 1) A) 王明、丁华兰和小龙一起去北京参观了。
B) 安娜跟列娜、她妈妈、妹妹一起去北京了。
C) 列娜跟米沙的家人一起去北京参观了。
- 2) A) 红场是世界上最大的广场。
B) 天安门广场是世界上最大的广场。
C) 天安门广场跟红场一样大, 都是世界上最大的。